

ENGLISH	REQUESTED LANGUAGE
CLOSE	CLOSE
ABOUT THE GAME	DESPRE JOC
To Mars and Beyond is a Multiplier Game set in outer space. Bet on a rocket as it takes off from Mars and into the unknown! When the rocket moves forward, the bet multiplier increases, and you must decide whether to cash out or hold on for a larger payout before the rocket explodes. On your way into deep space you can encounter enemy vessels and the shootout may result in a bonus if luck is on your side. The game has multi-player functionality, and you can follow the actions of others betting on the same round for added excitement. May the bravest astronaut win!	To Mars and Beyond este un joc de multiplicare, care se desfășoară în spațiul cosmic. Pariază pe o rachetă în timp ce aceasta decolează de pe Marte și pleacă spre necunoscut! Atunci când racheta avansează, multiplicatorul pariului crește și trebuie să decideți dacă doriți să încasezi sau să așteptați un câștig mai mare, înainte ca racheta să explodeze. În drumul vostru spre spațiul cosmic, puteți întâlni nave inamice, iar schimbul de focuri poate avea ca rezultat un bonus, dacă norocul este de partea voastră. Jocul are funcționalitatea de multiplayer și puteți astfel urmări acțiunile altora care pariază în aceeași rundă pentru și mai multă adrenalină. Fie ca cel mai curajos astronaut să câștige!
RTP	RTP
"Return to player" (RTP) is the percentage of all bets returned to the players of a game over time. In this game the RTP is a value ranging between 95.31% and 97.00% depending on player strategy.	„Return to player” (RTP) este procentul din toate pariurile returnate jucătorilor unui joc de-a lungul timpului. În acest joc, RTP este o valoare cuprinsă între 95,31% și 97,00%, în funcție de strategia jucătorului.

ENGLISH	REQUESTED LANGUAGE
SET BET VALUE	STABILIȚI VALOAREA PARIULUI
Choose how much you want to bet by pressing the - or + button. You may also directly choose the minimum or maximum bet level. If you want to decide in advance on a multiplier level to cash out on, set the level for collect and activate the auto collect function.	Alegeți cât de mult doriți să pariați apăsând butonul - sau +. De asemenea, puteți alege direct nivelul minim sau nivelul maxim al pariului. Dacă doriți să decideți în avans nivelul de multiplicator pentru a încasa banii, setați nivelul de colectare și activați funcția de colectare automată.
PLACE BET	PLASAȚI PARIUL
Click the PLACE BET button to bet on the upcoming round. You must bet before the rocket takes off or wait until the next round. Please note! This is a live game, make sure you have a reliable internet connection before betting. If the internet connection breaks during an ongoing game round, you may lose your bet.	Faceți clic pe butonul PLASAȚI PARIUL pentru a paria pe runda următoare. Trebuie să pariați înainte ca racheta să decoleze sau să așteptați până la runda următoare. Vă rugăm să rețineți! Acesta este un joc live, înainte de a paria, asigurați-vă că aveți o conexiune de încredere la internet. În cazul în care conexiunea la internet se întrerupe în timpul unei runde de joc în curs, este posibil să vă pierdeți pariul.
CASH OUT	ÎNCASAȚI



When you decide to cash out, click the COLLECT button.	Când vă decideți să încasați, faceți clic pe butonul COLECTARE.
BET AGAIN	PARIAȚI DIN NOU
When the rocket crashes, the game restarts and you have approximately 10 seconds to bet on the next round.	Atunci când racheta se prăbușește, jocul se reia și aveți la dispoziție aproximativ 10 secunde pentru a paria pe următoarea rundă.
CANCEL BET	ANULAȚI PARIUL
If you place a bet during an ongoing round, that bet will be activated for the next upcoming round. Until that round has started, you may cancel the bet by pressing CANCEL.	Dacă plasați un pariu în timpul unei runde în curs, acel pariu va fi activat pentru următoarea rundă care urmează. Până când runda respectivă a început, puteți anula pariul apăsând CANCEL.
MAXIMUM WIN	CÂȘTIG MAXIM
The maximum win is 10 000 EUR (or the equivalent in the currency of your casino). If you reach the maximum win the game will automatically collect the bet. The current potential win is always shown on the COLLECT button.	Câștigul maxim este de 10.000 EUR (sau echivalentul în moneda cazinoului dvs.). Dacă atingeți câștigul maxim, jocul va colecta automat pariul. Câștigul potențial actual este afișat întotdeauna pe butonul COLECTARE.
MAXIMUM MULTIPLIER	MULTIPLICATOR MAXIM
The maximum multiplier is 10 000 x the bet.	Multiplicatorul maxim este de 10.000 x pariul.
PAYOUT	PLATĂ
If you cash out before the rocket crashes, you receive a payout consisting of your bet times the multiplier at the time of cashing out. The win thus constitutes the total payout minus your bet. If the rocket crashes before you cash out, you lose the bet.	Dacă încasați înainte ca racheta să se prăbușească, primiți o plată constând din pariul dvs. înmulțit cu multiplicatorul din momentul încasării. Astfel, câștigul reprezintă câștigul total minus pariul dumneavoastră. Dacă racheta se prăbușește înainte de a încasa banii, pierdeți pariul.
DOUBLE BET PANELS	PANOURI CU PARIU DUBLU
You can make two simultaneous bets using both bet panels. On mobile the second bet panel is accessed by clicking the plus beneath the first bet button.	Puteți face două pariuri simultane folosind ambele panouri de pariuri. Pe mobil, cel de-al doilea panou de pariuri este accesat făcând clic pe plusul de sub butonul primului pariu.
BONUS CHALLENGE	PROVOCARE BONUS
During the game an enemy vessel may appear. Your rocket will automatically engage in a shootout that can end in either a win, a loss or a draw. The bonus challenge may occur several times during the same game round. If you win a bonus challenge, you will be given one of the two rewards: • A multiplier boost - This is a random percentage bonus on the current multiplier, increasing the total multiplier directly after the challenge. • A free bet – This reward consists of a free bet on the upcoming game round. It can only be rewarded once per game round.	În timpul jocului poate apărea o navă inamică. Racheta dvs. se va angaja automat într-un schimb de focuri care se poate încheia fie cu o victorie, fie cu o înfrângere sau o remiză. Provocarea bonus poate apărea de mai multe ori în timpul aceleiași runde de joc. Dacă câștigați o provocare bonus, veți primi una dintre cele două recompense: • O creștere a multiplicatorului - acesta este un bonus procentual aleatoriu asupra multiplicatorului curent, care crește multiplicatorul total direct după provocare. • Un pariu gratuit - Această recompensă constă într-un pariu gratuit pe runda de



The challenge may also end in a draw which means that you escape the shootout. At any time during the bonus challenge the rocket can randomly crash, just like in the base game, which then equals a loss. If you cash out after having earned a free bet and/or a multiplier, an icon will light up on the live statistics display for community bets (see section below).	joc următoare. Puteți primi recompensa doar o singură dată per runda de joc. Provocarea se poate încheia, de asemenea, cu o remiză, ceea ce înseamnă că scăpați de schimbul de focuri. În orice moment în timpul provocării bonus, racheta se poate prăbuși la întâmplare, la fel ca în jocul de bază, ceea ce echivalează atunci cu o pierdere. Dacă încasați banii după ce ați câștigat un pariu gratuit și/sau un multiplicator, o pictogramă va apărea pe afișajul statisticilor live pentru pariurile comunitare (a se vedea secțiunea de mai jos).
FREE BET	PARIU LIBER
If you are awarded a free bet it will be available in the next game round. A free bet has the same bet value as the bet placed in the previous round. When you start another game round by clicking PLACE BET, you will automatically use the previously awarded free bets. If you won the free bet while using both game panels, free bets will be available on both game panels in the next round. When a free bet has been activated, the bet can't be cancelled.	Dacă vi se acordă un pariu gratuit, acesta va fi disponibil în următoarea rundă de joc. Pariul gratuit are aceeași valoare ca și pariul plasat în runda anterioară. Atunci când începeți o altă rundă de joc făcând clic pe PLASAȚI PARIUL, veți folosi automat pariurile gratuite acordate anterior. Dacă ați câștigat pariul gratuit în timp ce ați folosit ambele panouri de joc, pariurile gratuite vor fi disponibile pe ambele panouri de joc în runda următoare. Atunci când un pariu gratuit a fost activat, pariul nu poate fi anulat.
AUTO BET	PARIU AUTO
This function allows for automatic betting on the bet level of your choice. If you choose AUTO on the bet section of the game panel, you will be given a number of options for how many auto bets in a row you want to make. Once enabled, the auto bet function allows for the game to keep betting on the same bet value until having reached the indicated number of bets or until the player cancels the bet or cashes out a win. Press COLLECT to cash out at the time of your choice as with manual betting.	Această funcție permite pariarea automată la nivelul de pariere ales de tine. Dacă alegeți funcția AUTO în secțiunea de pariuri din panoul de joc, veți avea la dispoziție o serie de opțiuni pentru câte pariuri automate la rând doriți să faceți. Odată activată, funcția de pariere automată permite ca jocul să continue să parieze pe aceeași valoare a pariului, până când se atinge numărul indicat de pariuri sau până când jucătorul anulează pariul sau încasează un câștig. Apăsați COLECTARE pentru a încasa la momentul ales de dvs. ca și în cazul pariurilor manuale.
AUTO COLLECT	COLECTARE AUTOMATĂ
This function allows for automatic cash out on the multiplier level of your choice. Use the + and – buttons to indicate the chosen multiplier level on which you want the game to auto collect. Then click AUTO on the collect section of the game panel. You will then be given a number of options for how many times in a row you want to auto collect. Once enabled, the auto collect function allows for the game to keep collecting on the same multiplier level until having reached the indicated number of cash outs or until the player disables the function.	Această funcție permite încasarea automată la nivelul de multiplicare ales de tine. Utilizați butoanele + și - pentru a indica nivelul de multiplicator ales la care doriți ca jocul să colecteze automat. Apoi faceți clic pe AUTO în secțiunea de colectare din panoul de joc. Veți primi apoi o serie de opțiuni pentru câte ori la rând doriți să colectați automat. Odată activată, funcția de colectare automată permite ca jocul să continue să colecteze la același nivel de multiplicator până când se atinge numărul indicat de încasări sau până când jucătorul dezactivează funcția.



LIVE STATISTICS – COMMUNITY BETS	STATISTICI LIVE - PARIURI COMUNITARE
You can see all bets currently placed by yourself and other players on the display to the far right of the main screen on desktop and below the game panel on mobile and tablet. This display is re-freshed after each round. If a bet results in a win, you will see the multiplier level on which that user cashed out and corresponding win. If you cash out after having earned a free bet and/or a multiplier during the bonus challenge, an icon will light up to the left of the amount won.	Puteți vedea toate pariurile plasate în prezent de dvs. și de alți jucători pe afișajul din partea dreaptă a ecranului principal pe desktop și sub panoul de joc pe mobil și tabletă. Acest afișaj este actualizat după fiecare rundă. Dacă un pariu se soldează cu un câștig, veți vedea nivelul multiplicatorului la care acel utilizator a încasat și câștigul corespunzător. Dacă încasați după ce ați câștigat un pariu gratuit și/sau un multiplicator în timpul provocării bonus, se va aprinde o pictogramă în partea stângă a sumei câștigate.
LIVE STATISTICS – MULTIPLIER LEVELS	STATISTICI LIVE - NIVELURI DE MULTIPLICARE
The multiplier levels of the most recently completed rounds of the game are displayed above the main screen on desktop and below the bet field on mobile	Nivelurile de multiplicator ale celor mai recente runde de joc finalizate sunt afișate deasupra ecranului principal pe desktop și sub câmpul de miză pe mobil
SOUND	SUNETUL
The background music and sound effects in the game can be enabled/disabled by clicking the speaker icon on the top right corner of the game panel.	Muzica de fundal și efectele sonore din joc pot fi activate/dezactivate făcând clic pe pictograma difuzorului din colțul din dreapta sus al panoului de joc.
PLEASE NOTE: THIS IS A LIVE GAME, MAKE SURE YOU HAVE A RELIABLE INTERNET CONNECTION BEFORE BETTING. IF THE INTERNET CONNECTION BREAKS DURING AN ONGOING GAME ROUND, YOU MAY LOSE YOUR BET. GENERAL MALFUNCTION Voids ALL PAYS AND PLAYS.	VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI: ACESTA ESTE UN JOC LIVE, ÎNAINTE DE A PARIA, ASIGURAȚI-VĂ CĂ AVEȚI O CONEXIUNE SIGURĂ LA INTERNET. ÎN CAZUL ÎN CARE CONEXIUNEA LA INTERNET SE ÎNTRERUPE ÎN TIMPUL UNEI RUNDE DE JOC ÎN CURS, ESTE POSIBIL SĂ VĂ PIERDEȚI PARIUL. DEFECȚIUNEA GENERALĂ ANULEAZĂ TOATE PLĂȚILE ȘI JOCURILE.

